



# Мини Hi-Fi система со встроенным DVD проигрывателем **NMS-101**

## Функциональные особенности:

- DVD/MP3/CD/CD-R/CD-RW воспроизведение
- Dolby Digital (AC3) декодер, звук 5.1
- Запись с компакт-диска и AM/FM радио на кассету
- Программируемый проигрыватель компакт-дисков с LCD дисплеем
- KARAОКЕ функция
- Пульт ДУ
- Выходная мощность 2 x25 W
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение новой мини HiFi системы Novex™. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы.

Перед тем как использовать данное устройство, пожалуйста, полностью прочтите настоящее руководство. Сохраните данное руководство и, если система перейдет к другому владельцу, передайте его вместе с устройством.

### Содержание

Меры предосторожности . . . . .	3
Расположение элементов управления . . . . .	4
Пульт дистанционного управления . . . . .	6
Источники питания системы и пульта ДУ . . . . .	8
Использование наушников . . . . .	9
Эксплуатация мини Hi-Fi системы . . . . .	10
Поддерживаемые типы дисков . . . . .	10
Основные операции . . . . .	11
Вспомогательные операции . . . . .	14
Проигрывание дисков WMA, MP3 и JPEG . . . . .	24
Меню настроек . . . . .	27
Прослушивание радио . . . . .	38
Часы . . . . .	38
Прослушивание магнитофонных лент . . . . .	39
Выполнение записи . . . . .	40
Техническое обслуживание . . . . .	42
Возможные неисправности . . . . .	44
Гарантийное обслуживание . . . . .	45
Технические характеристики . . . . .	46

### **В Н И М А Н И Е !**

Лазерное изделие класса 1.

Использование органов управления или выполнение процедур, не содержащихся в данной инструкции, может привести к опасному облучению лазером.

Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус. По вопросам технического обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

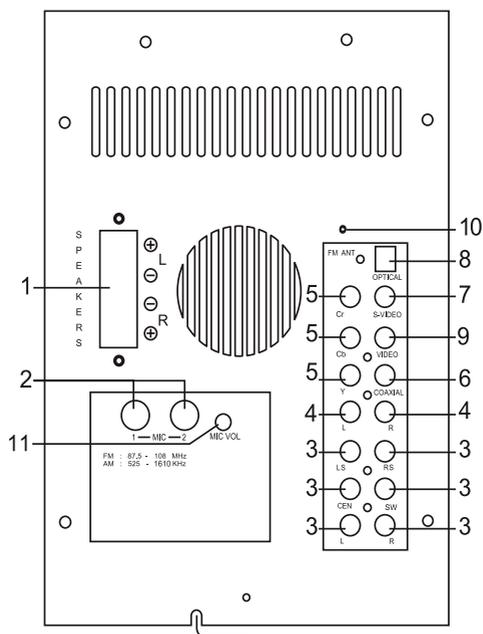
## Меры предосторожности

При использовании Вашей мини HI-FI системы соблюдайте нижеперечисленные требования. Если Вы не будете соблюдать требования, приведенные в настоящем руководстве, фирма производитель не несет ответственности за исправную работу прибора.

- Если аппарат долгое время не используется, вынимайте сетевой шнур из розетки и диск из отсека для дисков.
- Не оставляйте аппарат в местах возле источников тепла или в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света, песка, чрезмерной пыли или механической вибрации.
- Не допускайте наличия в сетевом шнуре порезов, царапин или неплотных соединений, так как они могут привести к пожару или электрошоку. Не следует также допускать чрезмерного изгиба, натяжения или наращивания шнура.
- Не тяните за сетевой шнур, чтобы вытащить из розетки. Это может вызвать преждевременное повреждение шнура или электрошок.
- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к настенной розетке, даже если сам аппарат выключен.
- Не эксплуатируйте аппарат от сети переменного тока в ванной комнате, так как при этом может возникнуть опасность электрошока.
- Если какие-либо твердые предметы или жидкость попали в аппарат, отсоедините сетевой шнур, а затем проверьте аппарат у квалифицированного обслуживающего персонала перед дальнейшим его использованием.
- Так как в громкоговорителе используется сильный магнит, храните персональные кредитные карточки, использующие магнитный код, или заводные часы подальше от аппарата для предотвращения возможного повреждения из-за магнита.
- Когда корпус станет грязным, используйте для его очистки мягкую ткань, смоченную в умеренном растворе моющего средства. Никогда не используйте абразивные очистители или химические растворители, так как они могут повредить корпус.
- В автомобилях или в зданиях радиоприем может быть затруднен или зашумлен. Попробуйте прослушивать возле окна.

Если у Вас возникнут какие-либо вопросы или проблемы при использовании Вашей DVD Mini HiFi системы, которые не описаны в настоящем руководстве, проконсультируйтесь, пожалуйста, у ближайшего дилера компании Novex™.

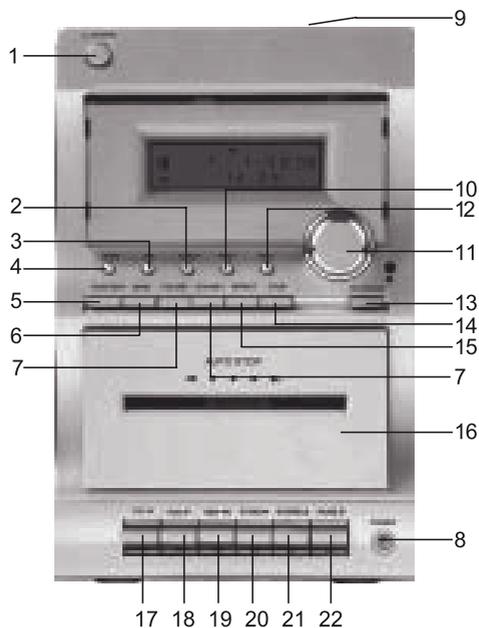
## Расположение элементов управления



### Задняя панель

- (1) Клеммы для подключения громкоговорителей
- (2) Гнездо для подключения микрофона
- (3) Гнездо выхода звукового канала 5.1
- (4) Гнездо смешанного аудио-выхода (правый/левый канал)
- (5) Гнездо выхода компонентного видеосигнала (y, cb, cr)
- (6) Гнездо коаксиального выхода
- (7) Гнездо выхода S-Video
- (8) Гнездо оптического выхода
- (9) Гнездо видеовыхода
- (10) Антенна (FM)
- (11) Контроль уровня громкости микрофона

## Расположение элементов управления

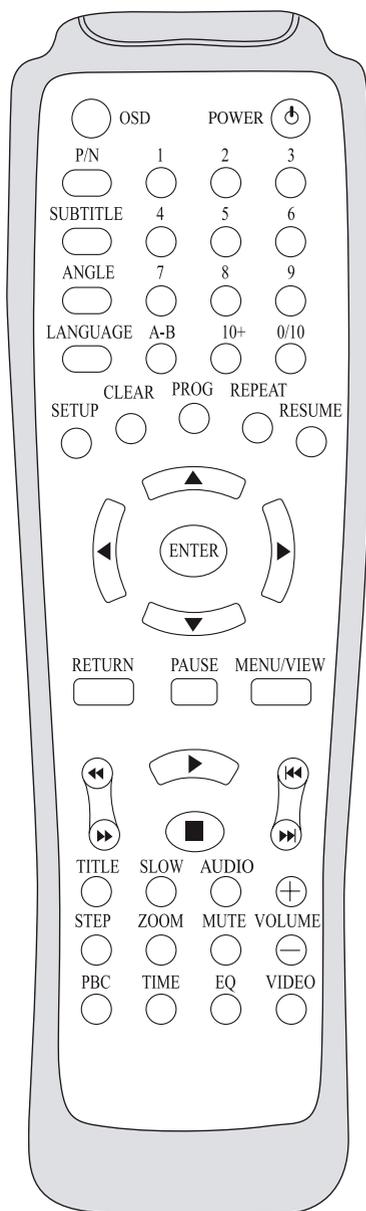


### Передняя панель

- (1) Кнопка Включение/Выключение
- (2) Кнопка Переключение каналов
- (3) Кнопка Установка минут
- (4) Кнопка Установка часов
- (5) Кнопка Переключение функций (DVD/радио/кассета)
- (6) Кнопка Переключение частот
- (7) Кнопка Звук
- (8) Гнездо для наушников
- (9) Отсек для DVD
- (10) Кнопка Предыдущая композиция
- (11) Регулятор поиска частот
- (12) Кнопка Следующая композиция
- (13) Кнопка Проигрывание/Пауза DVD
- (14) Кнопка Стоп
- (15) Кнопка Повторное проигрывание
- (16) Кассетный отсек
- (17) Кнопка Запись
- (18) Кнопка Проигрывание
- (19) Кнопка быстрой перемотки назад
- (20) Кнопка быстрой перемотки вперед
- (21) Кнопка Стоп/Открыть
- (22) Кнопка Пауза

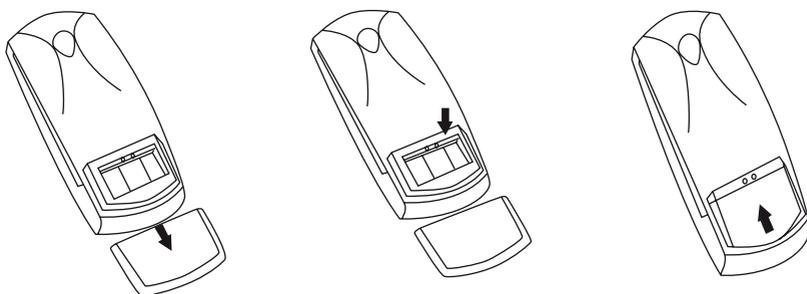
## Расположение элементов управления

### Пульт дистанционного управления



(OSD)	Кнопка OSD
(POWER)	Кнопка Питание
(P/N)	Кнопка P/N
(SUBTITLE)	Кнопка Субтитры
(ANGLE)	Кнопка Ракурс
(LANGUAGE)	Кнопка Язык
(A-B)	Кнопка A-B
(SETUP)	Кнопка Установка
(CLEAR)	Кнопка Очистить
(PROG)	Кнопка Программирование
(REPEAT)	Кнопка Повтор
(RESUME)	Кнопка Продолжить
(ENTER)	Кнопка Ввод
(RETURN)	Кнопка Возврат
(PAUSE)	Кнопка Пауза
(MENU/VIEW)	Кнопка Меню/Вид
(TITLE)	Кнопка Титры
(SLOW)	Кнопка Медленно
(AUDIO)	Кнопка Аудио
(STEP)	Кнопка Шаг
(ZOOM)	Кнопка ZOOM (крупный план/ мелкий план)
(MUTE)	Кнопка временного отклю- чения звука
(VOLUME)	Кнопки Звук (регулятор гром- кости)
(PBC)	Кнопка PBC
(TIME)	Кнопка Время
(EQ)	Кнопка EQ (эквалайзер)
(VIDEO)	Кнопка Видео
(◀◀)	Кнопка ускоренной перемотки назад
(▶▶)	Кнопка ускоренной перемотки вперед
(◀◀)	Кнопка Предыдущее
(▶▶)	Кнопка Следующее

## Расположение элементов управления



### Подготовка к работе

Вставьте батарею в пульт дистанционного управления (ДУ).

1. Откройте крышку с обратной стороны устройства.
2. Вставьте батарею (AAA) соблюдая полярность +/-.
3. Закройте крышку.

### Использование пульта дистанционного управления

Расстояние: используйте на расстоянии не более 7 метров от системы.

Угол: используйте под углом не более 30° к поверхности принимающего сенсора.

## **В Н И М А Н И Е !**

1. Пожалуйста, направляйте пульт дистанционного управления на принимающий сенсор.
2. Не роняйте и не трясите пульт дистанционного управления слишком сильно.
3. Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в пульт дистанционного управления.
4. Не разбирайте пульт дистанционного управления самостоятельно.

### Питание от электросети

Подсоедините сетевой шнур системы к розетке. Обязательно надежно соедините гнездо с разъемом.

#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Не следует устанавливать или размещать данный аппарат в книжном шкафу, встроенном шкафу или другом ограниченном пространстве для того, чтобы не нарушать условия хорошей вентиляции. Удостоверьтесь в том, что шторы и другие подобные предметы не препятствуют нормальной вентиляции для предотвращения риска поражения электрическим током или возникновения пожара из-за перегрева.
2. Не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, шторами и другими подобными предметами.
3. Не размещайте на аппарате источники открытого пламени, такие, как горящие свечи.
4. Выбрасывайте батареи в мусор, учитывая нормы охраны окружающей среды.
5. Этот аппарат предназначен для использования в климате средней полосы.

#### **ВНИМАНИЕ!**

1. Не смешивайте новые батареи со старыми батареями.
2. Не смешивайте батареи различных типов (марганцевые со щелочными и т.д.)
3. Устанавливайте батареи так, чтобы их полюса (+) и (-) были правильно расположены.
4. Не производите перезарядку батарей.
5. Не носите батареи с монетами или другими металлическими предметами. Если положительный и отрицательный контакты батарей случайно соприкоснутся с металлическим предметом, может произойти выделение тепла.
6. Если Вы не собираетесь использовать аппарат в течение длительного времени удалите батареи во избежание повреждения, вызванного протечкой и коррозией.
7. Не выбрасывайте батареи в огонь, а также не замыкайте их накоротко, не разбирайте и не подвергайте нагреванию.
8. Необходимо немедленно вынимать из аппарата разрядившуюся батарею, чтобы не допустить повреждения аппарата из-за процессов коррозии или из-за вытекания электролита.
9. Если же коррозия произошла, немедленно протрите батарейный отсек сухой тряпкой и затем уже устанавливайте новую батарею.
10. Обычно, срок годности батарей составляет 1 год.

## Использование наушников

Для прослушивания с помощью наушников необходимо подсоединить их к гнезду (8), предварительно убавив громкость.

При подсоединении наушников колонки автоматически отключаются.

### Информация по использованию наушников

- Не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля, езды на велосипеде и управления любыми самоходными механизмами. Это может привести к аварийной ситуации
- Прослушивание музыки на повышенной громкости может быть потенциально опасным для пешеходов, особенно при переходе улиц.
- Необходимо соблюдать предельную осторожность и прекратить использование устройства в случае возникновения опасной ситуации.
- Избегайте использования наушников при максимальной громкости. Врачи предостерегают от постоянного прослушивания музыки на слишком высокой громкости.
- Если Вы слышите свист в ушах, убавьте звук или прекратите прослушивание.
- Если во время использования проигрывателя начнется гроза, немедленно снимите наушники.

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

### Поддерживаемые типы дисков

Типы дисков	Диаметр	Время проигрывания	Формат данных	Примечания
DVD	12см	1 сторона: 120мин	Диск формата DVD: Сжатый цифровой звук Сжатое цифровое видео	
		2 стороны: 240мин		
	8см	1 сторона: 80мин		
		2 стороны: 180мин		
SVCD	12см	45мин	MPEG2 Сжатый цифровой звук Сжатое цифровое видео	Включает в себя: SVCD, CVD
VCD	12см	74мин	MPEG1 Сжатый цифровой звук Сжатое цифровое видео	Включает в себя: VCD2.0, VCD1.1, VCD1.0, DVCD
	8см	20мин		
CD HD-CD	8см	20мин	CD-DA: Цифровой звук HD-CD: Цифровой звук	
	12см	74мин		
MP3/ JPEG	12см	600мин	Сжатый цифровой звук	
WMA	12см		Сжатый цифровой звук	

Примечание: DVD-проигрыватель также поддерживает форматы: MPEG4 (avi), DVD-R, CD-R, CD-RW.

### Основные операции

#### Включение телевизора и DVD - проигрывателя

Нажмите кнопку Питание на проигрывателе или на пульте дистанционного управления и прочтите указания, появившиеся на телеэкране. Если в DVD-проигрывателе нет диска, на экране и на дисплее появится надпись «Нет диска».

#### Установка диска

Нажмите кнопку Открыть/Закрыть на пульте дистанционного управления или на передней панели DVD-проигрывателя, и на экране появится надпись «Открыто». Затем осторожно поместите диск в отсек маркированной стороной вверх и проигрываемой стороной вниз (двухсторонние диски содержат запись на обеих сторонах, поэтому их можно помещать в дисковод любой стороной), и нажмите кнопку Открыть/Закрыть еще раз для того, чтобы закрыть отсек. На экране появится надпись «Закрыто» и проигрыватель начнет чтение диска. Далее диск начнет проигрываться в автоматическом режиме.

(Примечание: Для проигрывания некоторых типов дисков, после того как система определила их тип, необходимо нажать кнопку Проигрывание или Ввод).

#### Проигрывание

Содержание меню каждого диска зависит от того, как он был записан и что на него записано. После нажатия кнопки Меню на экране появится меню диска. Можно включить функцию проигрывания или паузы, нажав кнопку Пауза на пульте дистанционного управления. Кроме того, доступны такие режимы проигрывания, как воспроизведение меню, воспроизведение с титрами, последовательное воспроизведение и т.п.

#### A) Воспроизведение меню (возможно для дисков DVD, SVCD, VCD2.0)

##### I. Нажмите кнопку Меню

- После загрузки DVD-диска на телеэкране появляется корневое меню DVD.
- После загрузки диска SVCD или VCD2.0 на экране появится соответствующее меню (когда функция PBC отключена) (в этот момент нажмите кнопку PBC один раз, чтобы на экране появилось отображение текущего состояния PBC).
- PBC устанавливается, когда диск SVCD или VCD2.0 загружен.

II. Когда DVD-диск загрузился, вы можете при помощи кнопок со стрелками выбрать нужный вам пункт меню. В случае с дисками SVCD или VCD2.0 вы можете выбрать композицию для проигрывания при помощи кнопок с номерами.

III. Нажав кнопку Ввод или Проигрывание, вы можете начать проигрывание выбранной вами композиции.

IV. Возврат в меню во время проигрывания: для возврата в корневое меню во время проигрывания DVD-диска нажмите кнопку Меню (PBC). В случае с дисками SVCD или VCD2.0 и при включенной функции PBC вы можете вернуться в меню, нажав кнопку Меню (PBC).

V. Стоп

- 1) Когда вы нажимаете кнопку Стоп в первый раз, проигрыватель переходит в режим неполной остановки. На экране появляется надпись «Неполная остановка». Для завершения операции нажмите кнопку Стоп дважды.
- 2) В режиме неполной остановки проигрыватель запоминает место, на котором проигрывание было остановлено. Когда вы возобновляете проигрывание диска, оно начинается с того места, на котором было прервано.
- 3) В режиме остановки, при нажатии кнопки Проигрывание, проигрыватель переходит в режим последовательного проигрывания.
  - Для защиты диска от повреждения, пожалуйста, нажмите кнопку Стоп перед тем, как нажать кнопку Открыть/Заккрыть для открытия отсека. После извлечения диска нажмите кнопку Открыть/Заккрыть еще раз для того, чтобы закрыть отсек.
  - Если Вы не собираетесь пользоваться DVD-проигрывателем на протяжении длительного времени, удостоверьтесь в том, что сетевой шнур извлечен из розетки.

Б) Воспроизведение с титрами (возможно только для DVD-дисков)

- I. Во время проигрывания DVD нажмите кнопку Титры, чтобы вывести на экран титры.
- II. Для выбора необходимых вам титров воспользуйтесь кнопками со стрелками и нажмите кнопку Ввод. Вы также можете воспользоваться кнопками с номерами.
- III. DVD-проигрыватель начинает проигрывание с первого эпизода выбранных титров.

В) Последовательное воспроизведение (возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

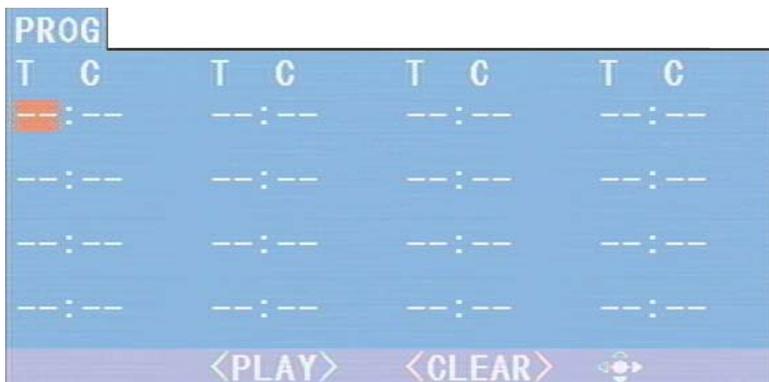
- I. Когда диск SVCD или VCD загрузился и функция PBC включена, нажмите кнопку PBC один раз для выключения функции PBC. Тогда проигрыватель сможет работать в режиме последовательного воспроизведения. Функция PBC включается, если дважды нажать на кнопку PBC.
- II. За исключением дисков SVCD и VCD, при нажатии кнопки Проигрывание, проигрыватель из режима Стоп переходит в режим последовательного воспроизведения.

Г) Запрограммированное воспроизведение (возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, DTS-CD, HD-CD, WMA, MP3/JPEG).

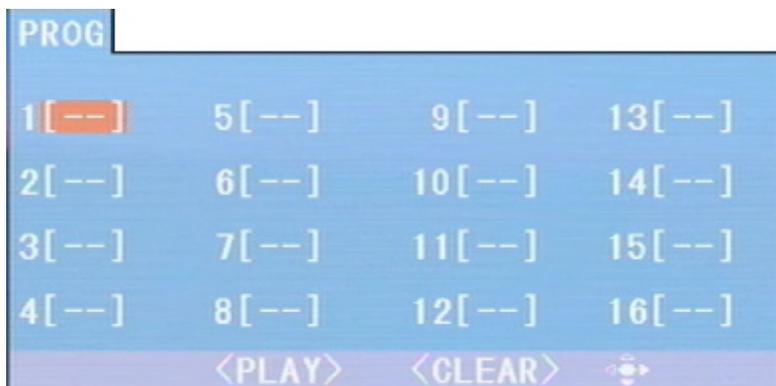
Функция запрограммированного воспроизведения позволяет Вам самим определять порядок проигрывания эпизодов или композиций (до 16).

- Программное меню:

Диски DVD, WMA, MP3/JPEG:



Диски SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD:



- Если функция PBC включена, эта операция приведет к ее отключению на то время, пока эпизоды/композиции проигрываются в запрограммированном порядке.

- Используйте кнопки с номерами для программирования эпизодов/композиций в нужном порядке, вводя номера в выделенную область. Затем нажмите кнопку Проигрывание или выделите на экране надпись «Проигрывание» при помощи кнопок со стрелками и нажмите кнопку Ввод. Эпизоды/композиции будут проигрываться в запрограммированном порядке.

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

- Вы можете запрограммировать не более 16 элементов воспроизведения (эпизодов/композиций).
- Пользуясь индикатором направления в меню, Вы можете использовать кнопки со стрелками для выделения и включения нужной вам опции.
- Если кнопка Программирование нажата во время запрограммированного проигрывания, запрограммированный порядок и содержание будут отображены на экране, а запрограммированное воспроизведение будет остановлено. Для возобновления нормального режима воспроизведения нажмите кнопку Стоп или Проигрывание.

Примечания:

- Чтобы стереть запрограммированный порядок, используя кнопки со стрелками, выберите надпись «Очистить» и нажмите кнопку Ввод.
- Для внесения изменений в порядок проигрывания, используя кнопки с номерами, выберите изменяемый элемент воспроизведения и введите новый эпизод/композицию.
- В это время горит индикатор LED и проигрываемый в данный момент эпизод/композиция.

### **Вспомогательные операции**

Выбор композиций

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

А) Во время проигрывания DVD-диска используйте кнопки с цифрами в меню или на титульной странице для выбора композиций. Во время проигрывания DVD вы можете непосредственно ввести нужный номер.

Б) Для дисков SVCD и VCD, во время последовательного проигрывания используйте кнопки с цифрами для выбора композиций. (Во время запрограммированного проигрывания и когда включена функция PBC, вы можете пользоваться для выбора композиций только кнопками Следующий/Предыдущий).

В) Для дисков CD, CD-G, HD-CD, вы можете использовать кнопки с цифрами для непосредственного выбора композиций.

Г) Во время проигрывания дисков WMA, MP3/JPEG используйте кнопки с номерами для выбора различных композиций текущего трек-листа.

Примечание: Для выбора композиций с 1 по 10 используйте кнопки с соответствующими номерами (1-9, 10).

Для выбора композиций с номером больше 10 используйте кнопку 10+. Например, для выбора композиции номер 15 нажмите сначала кнопку 10+, а

затем кнопку 5.

Если выбранная композиция недоступна, ввод будет невозможен.

### Проскакивание композиций

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

А) Чтобы проскочить вперед к началу следующего заголовка/эпизода/композиции на диске, нажмите кнопку Следующее на пульте дистанционного управления или на передней панели проигрывателя.

Б) Чтобы проскочить назад к началу предыдущего заголовка/эпизода/композиции на диске, нажмите кнопку Предыдущее на пульте дистанционного управления или на передней панели проигрывателя.

- Во время проигрывания последнего эпизода/композиции на диске SVCD или VCD при выключенной функции PBC нажатие кнопки Следующее приведет к остановке проигрывания. Во время проигрывания первого эпизода/композиции нажатие кнопки Предыдущее приведет к остановке проигрывания. После остановки нажатие кнопки Следующее/Предыдущее не приведет ни к какому результату.
- Если загружен DVD-диск, вышеописанное зависит от того, как диск был скомпонован.

### Быстрое проигрывание

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, WMA, MP3/JPEG)

Вы можете осуществлять поиск в режиме «вперед» или «назад» во время проигрывания.

А) Используйте кнопку ►► на пульте дистанционного управления во время проигрывания для поиска по диску. Нажмите эту кнопку на пульте еще раз для поиска на другой скорости. Быстрое проигрывание вперед имеет четыре скорости: Ч2, Ч4, Ч8, Ч20. С каждым последующим нажатием на эту кнопку скорость поиска возрастает. Если вы нажмете на эту кнопку пять раз, Быстрое проигрывание вперед завершится и вернется в режим обычного проигрывания.

Во время проигрывания DVD, когда Быстрое проигрывание вперед доходит до начала следующего заголовка/эпизода, возобновляется обычный режим проигрывания. Во время проигрывания дисков SVCD и VCD при включенной функции PBC, когда Быстрое проигрывание вперед доходит до начала следующей композиции, возобновляется обычный режим проигрывания.

- Для возобновления обычного проигрывания нажмите кнопку Проигрывание.
- Во время проигрывания дисков CD, HD-CD, MP3 или WMA со скоростью Ч2 работает аудио-выход.

Б) Нажмите кнопку ◀ на пульте дистанционного управления во время проигрывания для поиска по диску. Нажмите эту кнопку на пульте еще раз для поиска на другой скорости. Быстрое проигрывание назад имеет четыре скорости: Ч2, Ч4, Ч8, Ч20. С каждым последующим нажатием на эту кнопку скорость поиска возрастает. Если вы нажмете на эту кнопку пять раз, быстрое проигрывание назад завершится и вернется в режим обычного проигрывания.

Во время проигрывания DVD, когда быстрое проигрывание назад доходит до начала проигрываемого заголовка/эпизода, возобновляется обычный режим проигрывания. Во время проигрывания дисков SVCD и VCD при включенной функции PBC, когда быстрое проигрывание назад доходит до начала текущей композиции, возобновляется обычный режим проигрывания.

- Для возобновления обычного проигрывания нажмите кнопку

Проигрывание.

- Во время проигрывания дисков CD, HD-CD, MP3 или WMA со скоростью Ч2 работает аудио-выход.

### Медленное проигрывание

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

Нажав кнопку Медленно во время проигрывания, вы можете войти в режим медленного проигрывания.

Нажмите кнопку Медленно на пульте дистанционного управления во время проигрывания. Нажмите на эту кнопку на пульте еще раз для проигрывания на следующей скорости. Медленное проигрывание имеет шесть скоростей: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7. С каждым последующим нажатием на эту кнопку скорость проигрывания замедляется. Если вы нажмете на эту кнопку семь раз, медленное проигрывание завершится и возобновится проигрывание на обычной скорости.

Для возобновления проигрывания на обычной скорости нажмите кнопку Проигрывание.

### Застывший кадр и покадровое проигрывание

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

А) Во время проигрывания дисков CD, CD-G, HD-CD, WMA или MP3/JPEG нажмите кнопку Пауза один раз, чтобы приостановить проигрывание. Нажмите кнопку Пауза еще раз или кнопку Проигрывание для возобновления обычного проигрывания.

Б) Во время проигрывания дисков DVD, SVCD или VCD нажмите кнопку Пауза один раз, чтобы приостановить проигрывание. Нажмите кнопку Шаг еще раз для того, чтобы перейти к покадровому проигрыванию. Для возобновления обычного проигрывания нажмите кнопку Проигрывание.

### Использование функции Повтор

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

Во время проигрывания диска нажмите кнопку Повтор один раз, и на экране появится значок повтора, показывающий текущий режим повтора.

А) Во время последовательного проигрывания SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA или MP3/JPEG для включения функции повтора нажмите кнопку Повтор.

Нажмите эту кнопку еще раз на пульте дистанционного управления для перехода к следующему режиму повтора. Имеется три режима повтора: Отключено, Повтор композиции и Повтор диска. С каждым последующим нажатием на эту кнопку режим повтора переключается. Если вы нажмете на эту кнопку четыре раза, режим повтора вернется в положение Отключено.

Б) Во время проигрывания DVD-диска нажмите кнопку Повтор еще раз для включения режима повтора.

Имеется три режима повтора: Отключено, Повтор эпизода и Повтор титров. С каждым последующим нажатием на эту кнопку переключается режим повтора. Если вы нажмете на эту кнопку четыре раза, режим повтора вернется в положение Отключено.

В) Во время проигрывания дисков WMA, MP3/JPEG нажмите кнопку Повтор еще раз для включения режима повтора. Имеются четыре режима повтора: Отключено, Повтор композиции, Повтор директории и Повтор диска. С каждым последующим нажатием на эту кнопку переключается режим повтора. Если вы нажмете на эту кнопку пять раз, режим повтора вернется в положение Отключено.

### Использование дисплея

(возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

А) Загрузка и проигрывание DVD (две страницы).

- Нажмите кнопку OSD один раз, чтобы показать первую страницу: «Тип диска, титры \*/\* (проигрываемые титры/все титры), эпизод \*/\* (проигрываемый эпизод/все эпизоды), время воспроизведения диска».
- Нажмите эту кнопку еще раз для перехода ко второй странице: «Язык \*/\* (серийный номер языка проигрывания/ общее количество доступных для проигрывания языков) или Выключение, тип языка, тип аудиозаписи, субтитры \*/\* (серийный номер проигрываемых субтитров/ общее количество доступных для проигрывания субтитров) или Выключение, ракурс \*/\* (серийный номер проигрываемого ракурса/общее количество доступных для проигрывания ракурсов) или Выключение».
- Нажмите кнопку в третий раз, чтобы закрыть данное меню.

### Б) Загрузка и проигрывание дисков SVCD (две страницы):

- Нажмите кнопку OSD один раз, чтобы показать первую страницу: «Тип диска, композиция \*/\* (проигрываемая композиция/общее количество композиций), Временное отключение звука, PBC, режим Повтора, время воспроизведения композиции)».
- Нажмите эту кнопку еще раз для перехода ко второй странице: «Язык \*/\* (серийный номер языка проигрывания/ общее количество доступных для проигрывания языков) или Выключение, тип языка, тип аудиозаписи, субтитры \*/\* (серийный номер проигрываемых субтитров/общее количество доступных для проигрывания субтитров) или Выключение, ракурс \*/\* (серийный номер проигрываемого ракурса/общее количество доступных для проигрывания ракурсов) или Выключение».
- Нажмите кнопку в третий раз, чтобы закрыть данное меню.

### В) Загрузка и проигрывание дисков VCD.

- Нажмите кнопку OSD один раз, чтобы показать первую страницу: «Тип диска, композиция \*/\* (проигрываемая композиция/общее количество композиций), Временное отключение звука, PBC, режим Повтора, время воспроизведения композиции)».
- Нажмите кнопку еще раз, чтобы закрыть данное меню.

### Г) Загрузка и проигрывание дисков CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG).

- Нажмите кнопку OSD один раз, чтобы показать первую страницу: «Тип диска, композиция \*/\* (проигрываемая композиция/общее количество композиций), Временное отключение звука, режим Повтора, время воспроизведения композиции)».
- Нажмите кнопку еще раз, чтобы закрыть данное меню.

### Использование поиска (возможно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, HD-CD)

Вы можете использовать функцию поиска для выбора титров/эпизода/композиции или для перехода к определенному месту в титрах.

Во-первых, нажмите кнопку PСВ на пульте дистанционного управления для вывода на экран меню поиска и войдите в режим редактирования.

Во-вторых, используя кнопки со стрелками, выделите номер титров/эпизода/композиции или время.

В-третьих, используя кнопки с номерами, введите номер нужных вам титров/эпизода/композиции или момент времени, к которому вы хотите перейти в этих титрах. Наконец, нажмите кнопку Ввод для начала проигрывания.

Например, ввод цифр 01:23:56 будет означать, что воспроизведение в титрах начнется спустя час 23 минуты и 56 секунд от начала. Если введенный номер некорректен, на экране появится информация об ошибке «НЕВЕРНЫЙ КОД».

### - Примечания

- I. Данная функция не работает в режиме запрограммированного проигрывания.
- II. Если включена функция PBC, она автоматически будет отключена, когда начнется поисковое проигрывание.
- III. Функция поиска не работает при проигрывании дисков WMA, MP3/JPEG.

Использование функций пролистывание, сканирование, индекс (возможно для дисков SVCD, VCD, функция сканирование возможна также для дисков CD, CD-G, HD-CD CD, HD-CD)

### A) Нажмите кнопку Предварительный просмотр в режиме Стоп.

I. Когда диск SVCD или VCD загружен, на экране появятся маленькие картинки (уменьшенные графические изображения) доступных элементов проигрывания. В соответствии с последовательностью, в которой композиции записаны на диске, до девяти уменьшенных графических изображений отобразятся на экране, и каждое из них будет проигрываться в течение трех секунд.

- Если функция PBC включена, она будет автоматически выключена при начале пролистывания.
- Для того чтобы на экране появились следующие 9 уменьшенных графических изображений, нажмите кнопку Следующее для перехода вперед и кнопку Предыдущее для перехода к предыдущей странице.
- Для выхода из каталога и возобновления нормального проигрывания текущей композиции нажмите кнопку Проигрывание.
- Каждое уменьшенное графическое изображение имеет в углу номер. Вы можете выбрать композицию для проигрывания, нажав на кнопку с соответствующим номером на пульте дистанционного управления.

II. Когда диск CD, CD-G или HD-CD загружен, каждая композиция проигрывается в течение 15 секунд в соответствии с порядком, в котором композиции записаны на диске.

- Вы можете выбрать композицию для проигрывания в режиме сканирование при помощи кнопок с номерами на пульте дистанционного управления.
- Для выхода из каталога и возобновления нормального проигрывания, начиная со сканируемой композиции, нажмите кнопку Проигрывание.
- Во время нормального сканирования нажмите кнопку Предварительный просмотр для начала проигрывания в режиме сканирования с текущей композиции (если композиция

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

проигрывается дольше 15 секунд, проигрывание в режиме сканирования начнется со следующей композиции).

Б) Нажмите кнопку Предварительный просмотр еще раз в режиме пролистывания для того, чтобы вместо уменьшенных графических изображений на экране появились большие картинки. Каждая картинка будет проигрываться в течение 15 секунд в соответствии с порядком, в котором композиции записаны на диске.

- Вы можете выбрать композицию для проигрывания в режиме Индекс при помощи кнопок с номерами на пульте дистанционного управления.
- Для выхода из каталога и возобновления нормального проигрывания, начиная с текущей композиции, нажмите кнопку Проигрывание.

В) Во время нормального проигрывания нажмите кнопку Предварительный просмотр, чтобы на экране отобразилось уменьшенное графическое изображение выбранной композиции.

- Если функция PBC включена, она будет автоматически выключена при начале пролистывания.
- Для того чтобы на экране появились следующие 9 уменьшенных графических изображений, нажмите кнопку Следующее для перехода вперед и кнопку Предыдущее для перехода к предыдущей странице.
- Для выхода из каталога и возобновления нормального проигрывания текущей картинки нажмите кнопку Проигрывание.
- Каждое уменьшенное графическое изображение имеет в углу номер. Вы можете выбрать картинку, нажав на кнопку с соответствующим номером на пульте дистанционного управления.

### Изменение звуковой дорожки

(возможно для дисков SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

Используйте кнопку Лево/Право для отображения на экране текущей звуковой дорожки.

А) Нажимая эту кнопку, вы можете переходить от одной звуковой дорожки к другой.

Б) Нажмите эту кнопку еще раз на пульте дистанционного управления для перехода к следующей звуковой дорожке.

I. При проигрывании диска SVCD или VCD существует пять звуковых дорожек: Стерео (Л/П), Л/Л, П/П, Л/Л Авто А/О,

Определение и П/П Авто А/О Определение. При нажатии кнопки Лево/Право в любой последовательности осуществляется переключение звуковых дорожек. Если вы нажмете кнопку шесть раз,

вы снова вернетесь к звуковой дорожке Стерео (Л/П).

II. При проигрывании дисков CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3 существует три

звуковых дорожки: Стерео (Л/П), Л/Л и П/П.

Примечание:

- Перейдите к Л/Л Авто А/О Определение или П/П Авто А/О Определение, для получения различных противоположных отношений (возможно получение противоположных отношений с пением на диске, в соответствии с содержанием диска).
- При проигрывании двуязычного VCD-диска с записью фильма воспользуйтесь кнопкой Лево/Право для выбора нужного языка.

### Изменение аудио-языка (возможно для дисков DVD и SVCD)

Во время проигрывания нажмите один раз кнопку Язык на пульте дистанционного управления для появления на экране информации об аудио-языке.

Если диск DVD или SVCD записан с несколькими звуковыми дорожками, Вы можете использовать функцию Язык для временного изменения аудио-языка (языка звуковой дорожки).

Система поддерживает 8 языков: китайский, английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий и латынь. С каждым последовательным нажатие кнопки Язык происходит переключение аудио-языка и на экране возникает соответствующий серийный номер. Например, «значок языка: [1 Английский DTS канал 6] или [Выключено]». (Доступность того или иного языка зависит от проигрываемого диска).

### Субтитры (возможно для дисков DVD и SVCD)

Нажмите один раз кнопку Субтитры на пульте дистанционного управления для появления на экране информации о субтитрах.

Если диск DVD или SVCD записан с субтитрами, вы можете использовать функцию Субтитры для выведения субтитров на экран. Субтитры отключены по умолчанию. Информационное табло на экране покажет «субтитры отключены».

Чтобы вывести субтитры на экран, нажмите кнопку Субтитры еще раз. Язык по умолчанию и соответствующий ему серийный номер будет отображен в информационном табло на экране и субтитры будут отображаться на этом языке. Система поддерживает 8 субтитров: китайские, английские, японские, французские, испанские, португальские, немецкие и латинские. С каждым последовательным нажатие кнопки Субтитры происходит переключение субтитров. Например, «значок языка: [1 Английский DTS канал 6] или [Выключено]». (Доступность тех или иных субтитров зависит от проигрываемого диска). Для отключения субтитров нажимайте кнопку Субтитры до тех пор, пока на экране не появится надпись «субтитры отключены».

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

### Изменение ракурса камеры (возможно для DVD-дисков)

Во время проигрывания диска нажмите кнопку Ракурс на пульте дистанционного управления, и на экране появится значок Ракурс.

Некоторые DVD содержат несколько ракурсов определенных сцен или последовательностей, поэтому вы можете использовать функцию ракурс для просмотра.

Для перехода к следующему ракурсу камеры нажмите кнопку Ракурс еще раз. Если доступны несколько ракурсов камеры, значок Ракурс отобразит на экране номер данного ракурса и номера других доступных для просмотра ракурсов. Например, «Значок Ракурс: [\*/\*] или [Выключено]» означает, что в данный момент проигрывается первый ракурс из доступных для просмотра четырех. (Эта функция зависит от диска. Если дополнительных ракурсов камеры нет, на экране появится надпись «Неверный ключ»).

### Изменение теле-системы (доступно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

Для отображения включенной в данный момент теле-системы нажмите кнопку P/N на пульте дистанционного управления.

Для перехода к следующей теле-системе нажмите кнопку P/N еще раз. Доступны четыре системы: NTSC, PAL60, PAL и AUTO. При каждом нажатии кнопки P/N происходит переключение теле-системы. Если вы нажмете на кнопку пять раз, то снова вернетесь к исходной теле-системе.

#### Примечание:

- Если выбрана теле-система AUTO, будет включена система, наиболее подходящая для текущего диска.
- Если включен не полноэкранный формат (примечание: функция «Широкий экран» не является полноэкраным форматом) или черно-белый формат изображения, используйте кнопку P/N для того, чтобы привести теле-систему в соответствие с установленной на телевизоре системой NTSC или PAL.
- При проигрывании в другой теле-системе на некоторых дисках невозможен полный доступ ко всем функциям.
- Рекомендуется установка теле-системы AUTO.

### Временное отключение звука аудио-выхода (доступно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

Нажав кнопку Временное отключение звука, вы можете полностью отключить звук. В этом случае на экране появится надпись «Временное отключение звука». Нажмите на эту кнопку еще раз или воспользуйтесь кнопкой Звук +/-, чтобы восстановить нормальный уровень звука.

### Примечание:

- Когда функция Временное отключение звука включена, аудио-выход микрофона отключен также как и звук.
- Если проигрывание диска осуществляется без звука, попробуйте нажать кнопку Временное отключение звука для восстановления звука.

Показ видео-изображения крупным планом  
(доступно для дисков DVD, SVCD, VCD, JPEG)

А) Функция ZOOM (крупный план/мелкий план) позволяет увеличивать или уменьшать видео-изображение и двигаться по увеличенному изображению. Нажмите кнопку ZOOM (крупный план/мелкий план) несколько раз, чтобы активировать функцию и выбрать нужный коэффициент увеличения/уменьшения: Zoom 2, Zoom 3, Zoom 4, Zoom 1/2, Zoom 1/3, Zoom 1/4, Выключение Zoom.

### Примечание:

- Эта функция не работает при появлении на экране меню диска.

Б) Используйте кнопки со стрелками для движения по увеличенному изображению при коэффициенте приближения 1, 2 или 3.

Повтор выбранных вами отдельных частей на диске  
(доступно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3)

А) Во время нормального или ускоренного проигрывания нажмите кнопку A-B один раз и на экране появится надпись «Повтор A-». Это означает начало повтора петли (повторяющегося эпизода).

Б) Во время нормального или ускоренного проигрывания нажмите кнопку A-B еще раз и на экране появится надпись «Повтор A-B». Это означает окончание петли (повторяющегося эпизода).

- Повторяющийся эпизод будет проигрываться от точки А до точки В до тех пор, пока вы не отключите функцию повтора.

В) Нажмите кнопку A-B еще раз для отключения режима повтора эпизода от точки А до точки В.

- При проигрывании диска SVCD, VCD или CD вы можете повторить определенную часть только одной композиции. Когда начинается проигрывание следующей композиции, функция повтора от точки А до точки В отключается автоматически.
- При проигрывании DVD-диска вы можете повторить определенную часть диска только из одного эпизода.

### Регулировка громкости

(доступно для дисков DVD, SVCD, VCD, CD, CD-G, HD-CD, WMA, MP3/JPEG)

- Контролировать громкость звука вы можете при помощи регулятора громкости телевизора или усилителя.
- Нажимая кнопку Звук+ на пульте дистанционного управления, вы можете увеличить громкость, а, нажимая кнопку Звук-, уменьшить ее.

Примечание:

- Во время проигрывания DVD PCM вывода эта функция не работает.

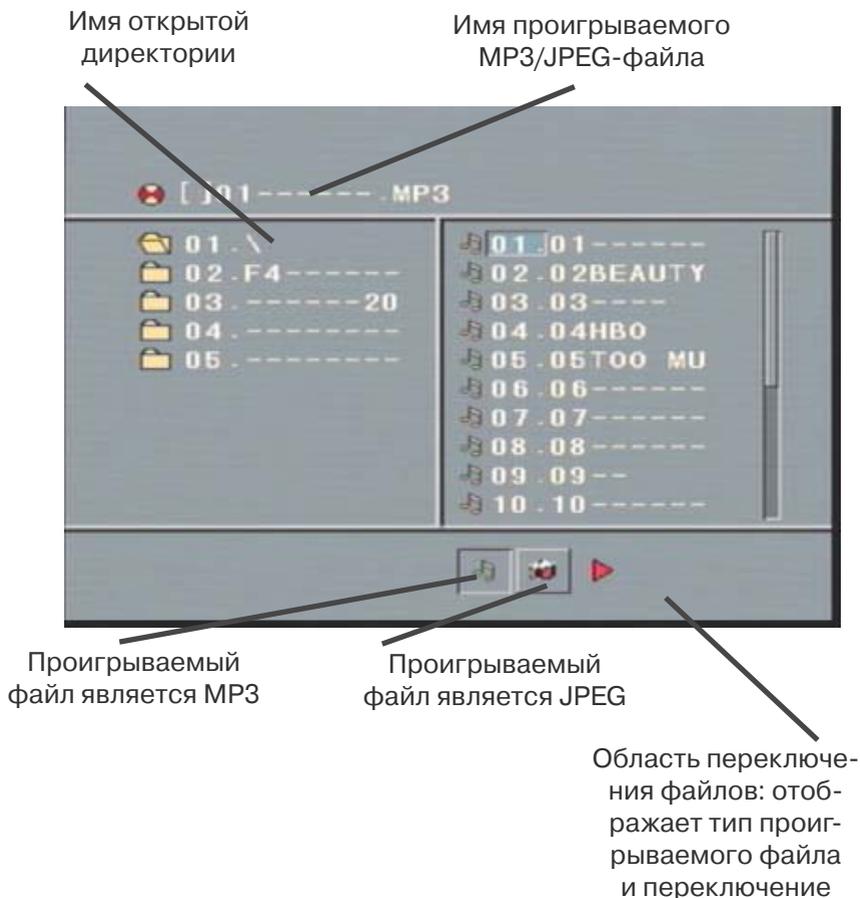
### Проигрывание дисков WMA, MP3 и JPEG

Поместите диск MP3/JPEG в отсек для диска и проигрыватель автоматически начнет поиск директорий, в которых сохранены MP3/JPEG-файлы. После завершения поиска, проигрыватель автоматически войдет в первую директорию, где сохранены MP3-файлы (для дисков, содержащих и mp3-файлы, и jpeg-файлы; для дисков, содержащих файлы только одного из этих типов проигрыватель автоматически войдет в первую директорию) и начнет проигрывание первой песни из директории.

Используйте кнопки со стрелками для входа в область директории и выбора нужной директории. После этого начнется проигрывание первой композиции из этой директории. Вы также можете использовать кнопки со стрелками для входа в область файлов и выбора нужного вам файла для проигрывания.

Примечание:

1. Нажимая на кнопки со стрелками (влево, вправо), вы можете отдельно активировать область директорий, область файлов и область переключения директорий.
2. Выделение области директорий и области файлов показано на картинке ниже; она появляется в прозрачном прямоугольнике в области переключения файлов).
3. В области переключения файлов вы можете переходить от одного выделенного элемента к другому с помощью кнопок со



стрелками (влево, вправо), нажав затем кнопку Ввод.

Кнопка «М», «Р» и «G» показана на картинке выше. Например, если диск, содержащий MP3 и JPEG-файлы, но не содержащий NES-файлов, загружен, цвет букв «М», и «Р» будет белым, а буквы «G» черным. При проигрывании MP3-файла буква «М» становится темнее.

4. Для дисков, содержащих WMA, MP3 и JPEG-файлы, при воспроизведении JPEG-картинки нажмите кнопку Возврат для возврата к JPEG-списку.

5. Вы можете воспользоваться кнопками с номерами для выбора файла, который вы хотите воспроизвести. Например, если вы хотите воспроизвести 15-ю композицию из текущего списка, нажмите один раз кнопку «10+», а затем кнопку «5», и проигрывание 15-й композиции начнется.

При проигрывании диска, содержащего MP3-файлы, видео-выход не работает, а работает только цифровой аудио-выход.

6. При воспроизведении JPEG-картинок нажмите кнопку программирование для выбора режима переключения картинок. Существует 17 режимов переключения. Нажмите кнопку Программирование несколько раз, чтобы активировать функцию и выбрать нужный режим переключения: развертывание сверху вниз, развертывание снизу налево, развертывание слева направо, развертывание справа налево, развертывание слева сверху направо вниз, развертывание справа сверху налево вниз, развертывание слева снизу направо вверх, развертывание справа снизу налево вверх, развертывание от центра наверх/вниз, свертывание сверху/снизу в центр, свертывание слева/справа в центр, горизонтальное сжатие, вертикальное сжатие, свертывание от углов к центру, проигрывание в случайной последовательности, выключение.

7. Когда картинка проигрывается или стоит на паузе, используйте кнопки со стрелками для изменения ракурса дисплея:

Вверх: перевернуть вертикально

Вниз: перевернуть горизонтально

Влево: повернуть на 90° против часовой стрелки

Вправо: повернуть на 90° по часовой стрелке

8. Когда картинка проигрывается или стоит на паузе, нажмите кнопку Меню, и на экране появятся маленькие картинки. На экране может отобразиться до 12 таких картинок. Чтобы показать следующие 12 картинок, нажмите кнопку Следующее для перехода вперед и кнопку Предыдущее для перехода к предыдущей странице. Воспользовавшись кнопками с номерами на пульте дистанционного управления, вы также можете выбрать картинку и развернуть ее во весь экран.

Меню настроек

А) НАСТРОЙКА СИСТЕМЫ

Опции настройки системы показаны ниже:



- ТЕЛЕ-СИСТЕМА

В соответствии с цветовой системой телевизора вы можете выбрать теле-систему.

- AUTO: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с мульти-системным телевизором.
- NTSC: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с телевизором системы NTSC.
- PAL: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с телевизором системы PAL.
- PAL60: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с телевизором системы PAL60.

По умолчанию стоит установка NTSC.



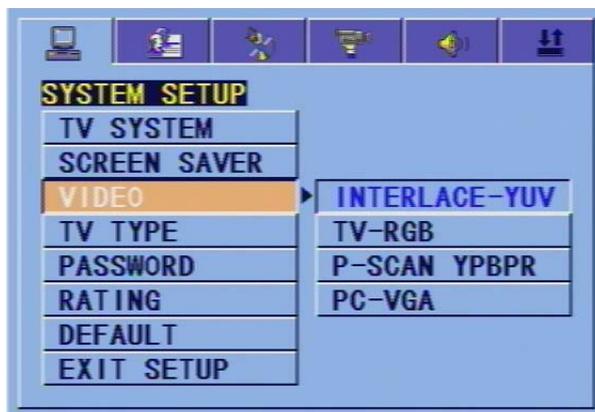
### - ЭКРАННАЯ ЗАСТАВКА

Если функция экранной заставки включена, то экранная заставка появится, если DVD-проигрыватель находится в режиме стоп, открыт или в отсеке для дисков отсутствует диск, или кадр остается на экране более одной минуты. Эта функция защищает экран от повреждения.

- Вкл: Выберите эту опцию для активации экранной заставки.

- Выкл: Выберите эту опцию для отключения экранной заставки.

По умолчанию действует установка Вкл.



### - ВИДЕО

- Чередование-YUV: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору Y, Cb, Cr видео-кабелями.

- TV-RGB: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору S-видео-кабелем или составными видео-кабелями.

- P-SCAN: Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору с построчной разверткой Y, Cb, Cr видео-кабелями.

Примечание:

- Если ваш DVD-проигрыватель выдает составное видео-изображение, вы можете выбрать любую установку.

- Если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору с построчной разверткой, выберите установку TV-RGB или P-SCAN.

По умолчанию действует режим TV-RGB.



### - ТИП ТЕЛЕВИЗОРА

- 16:9 (широкий экран): Выберите эту установку, если Ваш DVD-проигрыватель подключен к широкоэкранному телевизору. Если вы выбрали эту установку, но ваш телевизор не широкоэкранный, изображение на экране может оказаться искаженным (приплюснутым).

- 4:3 LB (Letter Box): Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору со стандартными пропорциями экрана. Фильм будет отображаться на экране телевизора в своем оригинальном размере. Кадры будут отображаться на экране полностью, но занимать на экране меньше места за счет незанятых темных полей по краям. Т.е., фильм может проигрываться с черными полосами сверху и внизу экрана.

- 4:3 PS (Pan & Scan): Выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель подключен к телевизору со стандартными пропорциями экрана. Фильм будет заполнять экран телевизора полностью. Это может означать, что определенные части кадров (левый и правый края) не будут видны.

#### Примечание:

- Пропорции изображения связаны с форматом, в котором записан диск. Некоторые диски не могут отображаться в выбранных вами пропорциях.

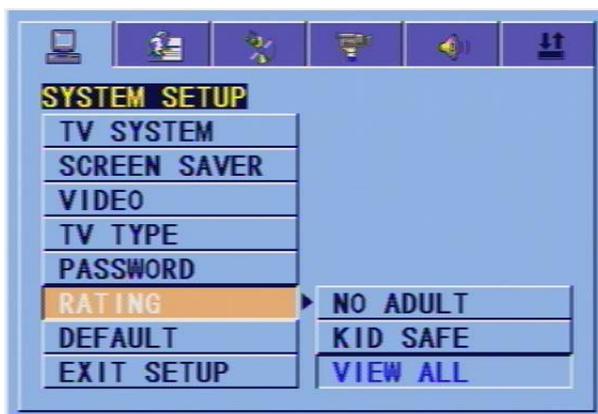
- Если вы проигрываете диск формата 4:3 на широкоэкранном телевизоре, черные полосы появятся в левой и правой частях экрана.

- Вам необходимо отрегулировать экранную установку в соответствии с типом вашего телевизора.



### - ПАРОЛЬ

Опция пароля находится в заблокированном состоянии, и вы не можете устанавливать ограничения на просмотр по категориям и менять пароль. Чтобы ограничения на просмотр по категориям работали, необходимо включить опцию пароля. Для установки ограничения на просмотр по категориям, необходимо ввести пароль по умолчанию (0000), а затем нажать кнопку Ввод для подтверждения. Для изменения пароля вам нужно будет сначала ввести старый пароль, а потом новый. Введите четырехзначное число (Ваш пароль).



### - КАТЕГОРИЯ

Функция категории представляет собой систему ограничения на просмотр по категориям (категория фильма). Она работает с дисками, для которых была задана категория. Это помогает вам контролировать типы DVD, которые смотрит Ваша семья.

- Есть две опции категорий: «Несовершеннолетние» и «Безопасно для детей».
- Выберите опцию «Показать все», чтобы отключить ограничения.

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

По умолчанию действует режим «Показать все».

Примечание:

- Если опция пароля заблокирована, Вы не можете устанавливать ограничения на просмотр по категориям.

- ПО УМОЛЧАНИЮ

Выберите эту опцию, чтобы сбросить все установки в режим - по умолчанию.

### Б) НАСТРОЙКА ЯЗЫКА

Опции настройки языка показаны ниже:



Выберите опцию Язык OSD и воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора нужного Вам языка. Нажмите кнопку Ввод для подтверждения своего выбора, и устройство отобразит OSD на этом языке. Поддерживаются 8 языков OSD на выбор: китайский, английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий и латынь.



## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

- Выберите опцию **Аудио-язык** и воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора нужного вам аудио-языка. Нажмите кнопку **Ввод** для подтверждения своего выбора. Если на диске, который вы проигрываете, этот язык есть, устройство будет выдавать звук на этом языке. Поддерживаются 8 языков OSD на выбор: китайский, английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий и латынь.



- Выберите опцию **Язык субтитров** и воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора нужного вам языка субтитров. Нажмите кнопку **Ввод** для подтверждения своего выбора. Если на диске, который вы проигрываете, этот язык есть, устройство будет отображать субтитры на этом языке. Поддерживаются 8 языков субтитров на выбор: китайский, английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий и «Выкл».



- Выберите опцию **Язык меню** и воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора нужного вам языка меню. Нажмите кнопку **Ввод** для подтверждения своего выбора. Если на диске, который вы проигрываете, этот язык есть, устройство будет отображать меню на этом языке. Поддерживаются 8 языков меню на выбор: китайский, английский, японский, французский, испанский, португальский, немецкий и «Выкл».

Примечание:

- Если нужный вам язык не доступен для диска, будет автоматически выбран язык по умолчанию.
- Китайский язык является языком по умолчанию Вашего DVD-проигрывателя.

### В). НАСТРОЙКА АУДИО

Опции настройки аудио показаны ниже:



- Выберите опцию аудио-выход и воспользуйтесь кнопками со стрелками для выбора нужного вам режима аудио-выхода. Нажмите кнопку Ввод для подтверждения своего выбора. Существует три режима аудио-выхода на выбор: ANALOG, SPDIF/RAW и SPDIF/PCM.

- ANALOG: Исходящий сигнал отсутствует из коаксиального гнезда выхода и оптического гнезда выхода.

- SPDIF/RAW: выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с усилителем коаксиальным или оптическим кабелем.

Во время проигрывания диска, записанного в аудио-формате Dolby Digital, DTS или MPEG, соответствующие цифровые сигналы будут исходить из коаксиального гнезда выхода или оптического гнезда выхода. Эти гнезда цифрового выхода проигрывателя созданы для соединения с принимающим устройством или декодером Dolby Digital, DTS или MPEG.

- SPDIF/PCM: выберите эту установку, если ваш DVD-проигрыватель соединен с двухканальным цифровым стерео-усилителем. Во время проигрывания диска, записанного в аудио-формате Dolby Digital или MPEG, аудио-сигналы будут модулированы в двухканальный PCM-сигнал, и он будет исходить из коаксиального гнезда выхода или оптического гнезда выхода.

- ТОН

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки тона.

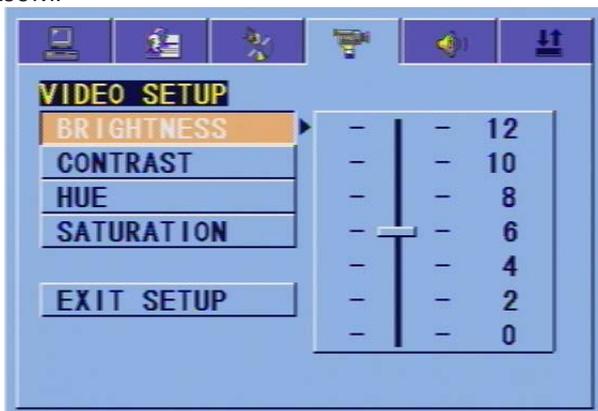
Г) НАСТРОЙКА ВИДЕО

Опции настройки видео показаны ниже:



- ЯРКОСТЬ

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки яркости.



- КОНТРАСТ

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки контраста.



- ОТТЕНКИ

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки оттенков.



- НАСЫЩЕННОСТЬ

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки насыщенности.

Д) НАСТРОЙКА КОЛОНОК

Опции настройки колонок показаны ниже:



### - Понижающее микширование

Используйте кнопки со стрелками Вверх и Вниз для перемещения индикатора регулировки насыщенности.

- LT/RT: Если Вы выберете эту установку, звучание будет аналогично звучанию в кинотеатре, если оригинал фильма, с которого диск был записан, кодировался в формат Pro Logic Dolby Digital.

- СТЕРЕО: Если вы выберете эту установку при 5.1-канальном звуке, два канала сигнала будут исходить из левой и правой звуковой дорожки. При 2-канальном звуке будет исходить стерео-сигнал.

### - ТЫЛОВАЯ ЗАДЕРЖКА.

Вы можете отрегулировать тыловую задержку с помощью этой опции.



### Е) ЦИФРОВАЯ НАСТРОЙКА

Опции цифровой настройки показаны ниже:



#### Режим OP

- Линейный выход: Выберите эту установку для линейного вывода входящего сигнала. Это будет более удобно для проигрывания в позднее время суток, поскольку исходящий звук будет негромким.

- RF REMOD: Это будет более удобно для проигрывания в дневное время, поскольку исходящий звук будет громким.



- ДИНАМИЧЕСКИЙ ДИАПАЗОН: Когда выбрана опция «Линейный выход», выберите эту установку для регулирования пропорций линейного выхода и получения различных эффектов. Если вы выбрали «Полный», предельное значение звукового сигнала будет минимальным, а если выбрали «Выключение» - максимальным.

Примечание:

Эта опция будет активирована, когда «Понижающее микширование» отключено.



- DUAL MONO («двойная монофония») (ЛЕВО+ПРАВО)

Выберите эту опцию для установки режима ЛВ и ПР монофонического выхода. В этой опции есть четыре режима: СТЕРЕО, МОНО ЛВ, МОНО ПР и МОНО СМЕШАННЫЙ. Обычно используется в режиме караоке.

СПРАВКА:

- Для защиты вашего DVD-проигрывателя интервал между двумя последовательными нажатиями кнопки Питание должен быть более 30 секунд.
- Если вы длительное время не пользуетесь системой, пожалуйста, выдерните шнур питания из розетки.

## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

- Проигрыватель должен работать только при условии, что тип энергопотребления соответствует маркировке ярлыка системы. В противном случае он не будет работать или получит повреждения.
- Проигрыватель может не проигрывать некоторые зашифрованные диски.
- Если проигрыватель случайно прекращает проигрывание, пожалуйста, включите его еще раз.

### Прослушивание радио

1. Включите функцию “РАДИО” с помощью кнопки (5).
2. Выберите желаемый диапазон частот используя кнопку (6).
3. Выполните настройку на станцию, используя регулятор (11).
4. Отрегулируйте громкость.
5. Для выключения радио включите функцию “КАССЕТА” или “CD/VCD” с помощью кнопки (5).

### Часы

А) Часы показывают время следующим образом:

AM12:00----AM11:59----PM12:00----PM11:59

Б) [:] показывает второй дисплей с частотой 2Гц.

В) Установка времени:

- Для входа в режим изменения времени нажмите кнопку «ВРЕМЯ.ЧАС» или «ВРЕМЯ.МИН».
- После входа в этот режим, нажмите и держите более 0,5 секунды нужную кнопку, число на дисплее начнет увеличиваться пошагово с частотой 2Гц.

### Прослушивание магнитофонных лент

#### Описание функций кнопок

Кнопка Запись (17)

Нажмите одновременно с кнопкой Проигрывание для начала записи.

Кнопка Проигрывание (18)

Нажмите, для начала проигрывания кассеты.

Кнопка быстрой перемотки назад (19)

Нажмите для начала быстрой перемотки кассеты назад.

Кнопка быстрой перемотки вперед (20)

Нажмите для начала быстрой перемотки кассеты вперед.

Кнопка Стоп/Открыть (21)

Нажмите для остановки проигрывания кассеты. Нажмите еще раз для открытия кассетного отсека.

Кнопка Пауза (22)

Нажмите для временной остановки проигрывания кассеты. Нажмите снова для возобновления проигрывания.

#### Проигрывание

1. Включите функцию «КАССЕТА» с помощью кнопки (5).
2. Нажмите кнопку Стоп/Открыть (21).
3. Вставьте кассету в кассетный отсек и закройте его.
4. Нажмите кнопку Проигрывание (18), чтобы начать проигрывание.
5. Отрегулируйте громкость.
6. Нажмите кнопку Пауза (22), если вы хотите временно остановить проигрывание.
7. Нажмите кнопку Стоп/Открыть (21) для полной остановки и нажмите ее еще раз для открытия кассетного отсека.

При достижении конца ленты, аппарат отключится автоматически.

#### Примечание:

Перед переходом к функции «КАССЕТА», пожалуйста, отключите VIDEO/RF-соединение и выключите телевизор, иначе колонки зазвучат чересчур громко.

Для быстрой перемотки в прямом и обратном направлении нажмите кнопки (20) и (19) соответственно.

### Замечание:

Не следует нажимать кнопку Проигрывание (18) в режимах перемотки, так как при этом может замяться лента.  
При смене выполняемых функций всегда нажимайте кнопку Стоп/Открыть (21).

### Выполнение записи

Уровень записи регулируется автоматически.

#### Запись с радио

1. Включите функцию "РАДИО" с помощью кнопки (5).
2. Нажмите кнопку Стоп/Открыть (21) и вставьте кассету.
3. Выберите желаемый диапазон частот используя кнопку (6).
4. Выполните настройку на станцию, используя регулятор (11).
5. Нажмите одновременно кнопку Запись (17) и кнопку Проигрывание (18), чтобы начать запись.
6. Нажмите кнопку Стоп/Открыть (21) для окончания записи.

Для временного прерывания записи нажмите кнопку Пауза (22).

Для возобновления записи нажмите кнопку Пауза (22) повторно.

#### Запись с компакт-диска

1. Включите функцию "CD/VCD" с помощью кнопки (5).
2. Нажмите кнопку Стоп/Открыть (21) и вставьте кассету.
3. Перейдите к нужной композиции при помощи кнопок - Предыдущая композиция (10) и Следующая композиция (12).
4. Нажмите кнопку Проигрывание (13) и кнопки Запись (17) и Проигрывание (18), для начала записи.
5. Для того, чтобы остановить запись, сначала нажмите кнопку Стоп (14) (для остановки проигрывания) и кнопку Стоп/Открыть (21).

#### Кнопка Пауза (22)

Для более плавного включения и выключения записи

- Перед началом записи сначала нажмите и зафиксируйте кнопку Пауза (22).
- Затем нажмите кнопку Запись (17) и Проигрывание (18) (лента не будет двигаться).
- При готовности к записи нажмите кнопку Пауза (22) повторно. При этом начнется движение ленты для немедленной записи. Не используйте кнопку Пауза (22) для остановки ленты на длительный период времени.



## Эксплуатация мини Hi-Fi системы

При достижении конца ленты, аппарат отключится автоматически.

Стирание записи на ленте

- При выполнении записи предварительно записанные сигналы на ленте стираются автоматически.

### Уход за магнитофонными кассетами

#### Выбор магнитофонных кассет

Магнитофонные кассеты с продолжительностью звучания более 90 минут

Эти магнитофонные ленты удобны ввиду возможности длительного времени их воспроизведения и записи на них, но следует соблюдать осторожность при частых повторных остановках, запусках и перемотках этих лент в прямом или обратном направлениях, так как эти ленты, вследствие их тонкости, имеют тенденцию к растягиванию и могут запутаться в механизме аппарата.

Если лента ослабла, ее следует смотать.

Провисание ленты может привести к ее разрыву.

Для предотвращения случайной записи удалите предохранительный лепесток, соответствующий определенной стороне на кассете. Если необходимо выполнить повторную запись на эту кассету, заклейте отверстие с удаленным лепестком клейкой лентой.

#### Неправильное хранение магнитофонных кассет

Магнитофонные ленты могут быть повреждены, если вы храните их в следующих местах:

- В местах с высокой температурой (35С и выше) или с высокой влажностью (80% и выше).
- Вблизи сильных магнитных полей (возле акустических систем, на телевизоре и т.д.)

Это может привести к стиранию записей.

- В местах с возможностью воздействия прямых солнечных лучей.

### Уход за звуковыми головками

Для получения качественного звучания при записи и воспроизведении прочищайте звуковые головки приблизительно через каждые 10 часов эксплуатации.

1. Откройте крышку кассетного отсека.
2. Нажмите кнопку Запись и Проигрывание при одновременном нажатии вниз рычага предохранения от стирания записи.
3. Протрите головки, прижимной ролик и ведущий вал с помощью ватного тампона (или мягкой марлевой тряпочки), слегка смоченного в изопропиловом спирте.

Не используйте для чистки головок никакие другие растворы, кроме спиртовых.

В случае, если после чистки головки еще наблюдаются искажения или низкое качество звука, рекомендуется размагнитить блок головок.

Размагнитьте головки с помощью размагничивающего устройства, которое можно приобрести в радио-магазине.

### Уход за компакт-дисками

#### Компакт-диски

- Обращайтесь с компакт-дисками осторожно. Всегда держите их за края, чтобы не оставлять отпечатков пальцев на блестящей поверхности.
- Когда вы закончили воспроизводить компакт-диск, всегда кладите его обратно в коробочку.
- Не приклеивайте бумагу или липкую ленту на диски и не делайте на них надписей.
- При загрязнении диска точность воспроизведения может быть нарушена. Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.
- Храните ваши компакт-диски в чистом месте вдали от прямого солнечного света, где они не будут подвергаться воздействию высоких температур.

#### ВНИМАНИЕ

Для чистки диска не пользуйтесь никакими растворителями.

#### Чистка линзы проигрывателя компакт-дисков

Звук может искажаться, если линза загрязнилась, выпала и т.д. Откройте крышку проигрывателя и почистите линзу:

Если на линзе присутствуют отпечатки пальцев или другие следы, осторожно протрите линзу ватным тампоном.

Рекомендованный раствор для чистки линз – SZZP1038C.

#### Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри системы в следующих случаях:

- После включения отопления в помещении
- В сыром помещении
- Если система перенесена сразу же из холодного в теплое помещение.

Это может привести к неисправной работе системы. В таком случае оставьте систему включенной на несколько часов, пока не испарится влага, затем выньте вилку сетевого шнура из розетки и снова вставьте

## Возможные неисправности

### Основные неполадки

Питание не подается

- Надежнее подключите кабель переменного тока к электророзетке.

Звук не слышен

- Уровень громкости уменьшен до нуля.
- Отключите наушники во время прослушивания через громкоговорители.
- Убедитесь, что все соединения в порядке.
- Убедитесь, что телевизор работает нормально.

Слышны помехи

- Вблизи от аппарата используется мобильный телефон или другое устройство, излучающее радиоволны.
- Не пользуйтесь мобильным телефоном и аналогичными устройствами вблизи аппарата.

Неполадки по общей причине

- Система управляется микрокомпьютером. В случае каких-либо неполадок, пожалуйста, отключите питание и снова включите его через несколько минут, чтобы восстановить систему для нормальной работы.

### Радиоприемник

Плохое качество приема

- Измените ориентацию антенны, чтобы улучшить качество приема в диапазоне ЧМ (FM)
- Измените ориентацию самого аппарата, чтобы улучшить качество приема в диапазоне АМ.
- Выбрана неверная частота радиостанции.

Изображение на экране телевизора становится неустойчивым

- При прослушивании ЧМ (FM)-радиостанций вблизи телевизора с комнатной антенной передвиньте проигрыватель подальше от телевизора.

### Проигрыватель кассет

Лента не перемещается при нажатии кнопки перемотки или проигрывания.

- Плотнo закройте крышку отделения для кассет.

Кнопка ЗАПИСЬ не работает или запись на ленту не производится.

- Убедитесь в наличии защитного лепестка на кассете.

Некачественное или искаженное воспроизведение, запись или низкое качество стирания.

## Возможные неисправности

- Через каждые 10 часов работы, а также перед началом важной записи или после воспроизведения старой ленты головки следует очистить с помощью чистящей кассеты сухого или влажного типа (приобретается отдельно). Загрязнение магнитных головок может привести к низкому качеству звука или невозможности записи или воспроизведения ленты с помощью устройства. Подробную информацию смотрите в инструкциях к чистящей кассете.

### Проигрыватель компакт-дисков

Компакт-диск не начинает воспроизводиться

- Диск был установлен «вверх ногами», или он загрязнен или поцарапан.
- Линза проигрывателя загрязнена.
- Система не была установлена на ровную горизонтальную поверхность

### Пульт дистанционного управления (ДУ)

Пульт ДУ не работает

- На пути передачи сигнала имеется препятствие.
- Направьте пульт ДУ строго на принимающий сенсор.
- Батареи в пульте ДУ сели или вставлены неверно.
- Расстояние от пульта ДУ до магнитолы слишком велико.

### Изображение на телевизоре

Помехи

- Проверьте, нет ли на диске трещин, царапин или загрязнений

## Гарантийное обслуживание

Потребитель имеет право на гарантию к данному прибору в соответствии с установленными правилами торговли.

При соблюдении следующих условий покупатель имеет право на гарантию:

1. Гарантия действительна только, если прибор использовался в соответствии с инструкциями производителя.
2. Этот прибор не может быть модифицирован пользователем.
3. Производитель не несет гарантийной ответственности, если прибор поврежден в результате небрежного использования или игнорирования инструкций, приведенных в настоящем Руководстве по эксплуатации.

Изготовитель производит бесплатное сервисное обслуживание изделия в течение 12 месяцев с момента его продажи потребителю через розничную торговую сеть.

## Технические характеристики

Требования к электропитанию:	
Переменный ток:	110/220/240В, 50/60Гц
Постоянный ток (пульт ДУ):	1.5В (батарея AAA)
Потребляемая мощность:	<60Вт
Диапазон частот:	
ЧМ (FM):	87.5 - 108 МГц
АМ (AM):	525 - 1610 КГц
Габаритные размеры:	
Высота	48,5 мм
Ширина	25 мм
Глубина	22 мм
Вес	не более 7 кг
Классификация дисков:	DVD, SVCD, DVCD, CVD, VCD версий 1.0, 1.1, 2.0. CE-DA CDIFMV MP3
Видео-формат:	DVD: MPEG2 VCD: MPEG1
Аудио-формат:	MPEG1, MPEG2, PCM, DOLBY, DIGITAL, ANALOG STEREO, ACTUAL SURROUND
Выходной сигнал:	VIDEO MODE: NTSC и PAL VIDEO: 1.0Vp-p
Частота DVD:	20Гц-20КГц
Отношение сигнал/шум:	>80 дБ

### **В Н И М А Н И Е !**

Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в технические характеристики и внешний вид изделия без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей» Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен двум годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми нормативными документами.